

EUROLIVE P1020/P1220/P1220F/P1520/P2520/P1800S

Bedienungsanleitung

A50-73029-00001

de



www.behringer.com



Wichtige Sicherheitshinweise



 Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

 Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Dieses Symbol verweist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten und gefährlichen Spannung im Innern des Gehäuses und auf eine Gefährdung durch Stromschlag.



Dieses Symbol verweist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Begleitdokumentation. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

WARNUNG

DIESES GERÄT KANN LAUTSTÄRKEN VON MEHR ALS 90 dB ERZEUGEN, WAS BLEIBENDE GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN KANN.



- 1) Lesen Sie diese Hinweise.
- 2) Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
- 5) Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- 7) Bevor Sie Ihre Boxen aufstellen, muss stets geprüft werden, ob der Untergrund wirklich fest ist. Ein Untergrund, der leicht vibriert, ist für Lautsprecher zu unsicher, deshalb: Boxen grundsätzlich nur auf festem, ebenem Untergrund aufstellen.
- 8) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
- 9) Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehöerteile, die laut Hersteller geeignet sind.
- 10) Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.



- 11) Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.
 - 12) Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
-  Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Vorwort



Lieber Kunde,
willkommen im Team der EUROLIVE-Anwender und herzlichen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieser P.A.-Lautsprecherbox entgegengebracht haben.

Es ist eine meiner schönsten Aufgaben, dieses Vorwort für Sie zu schreiben, da unsere Ingenieure nach mehrmonatiger harter Arbeit ein hochgestecktes Ziel erreicht haben: Ein hervorragendes P.A.-Lautsprechersystem zu entwickeln, das durch beeindruckenden Klangcharakter und hervorragende Features ein Maximum an

Flexibilität und Performance bietet. Die Aufgabe, unsere EUROLIVE P SERIES zu entwickeln, bedeutete dabei natürlich eine große Verantwortung. Bei der Entwicklung standen immer Sie, der anspruchsvolle Anwender und Musiker, im Vordergrund. Diesem Anspruch gerecht zu werden, hat uns viel Mühe und Nacharbeit gekostet, aber auch viel Spaß bereitet. Eine solche Entwicklung bringt immer sehr viele Menschen zusammen. Wie schön ist es dann, wenn alle Beteiligten stolz auf das Ergebnis sein können.

Sie an unserer Freude teilhaben zu lassen, ist unsere Philosophie. Denn Sie sind der wichtigste Teil unseres Teams. Durch Ihre kompetenten Anregungen und Produktvorschläge haben Sie unsere Firma mitgestaltet und zum Erfolg geführt. Dafür garantieren wir Ihnen kompromisslose Qualität, hervorragende klangliche und technische Eigenschaften und einen extrem günstigen Preis. All dies ermöglicht es Ihnen, Ihre Kreativität maximal zu entfalten, ohne dass Ihnen der Preis im Wege steht.

Wir werden oft gefragt, wie wir es schaffen, Geräte dieser Qualität zu solch unglaublich günstigen Preisen herstellen zu können. Die Antwort ist sehr einfach: Sie machen es möglich! Viele zufriedene Kunden bedeuten große Stückzahlen. Große Stückzahlen bedeuten für uns günstigere Einkaufskonditionen für Bauteile etc. Ist es dann nicht fair, diesen Preisvorteil an Sie weiterzugeben? Denn wir wissen, dass Ihr Erfolg auch unser Erfolg ist!

Ich möchte mich gerne bei allen bedanken, die die EUROLIVE P SERIES erst möglich gemacht haben. Alle haben ihren persönlichen Beitrag geleistet, angefangen bei den Entwicklern über die vielen anderen Mitarbeiter in unserer Firma bis zu Ihnen, dem BEHRINGER-Anwender.

Freunde, es hat sich gelohnt!

Herzlichen Dank,

Uli Behringer

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	4
1.1 Bevor Sie beginnen	4
1.1.1 Auslieferung	4
1.1.2 Online-Registrierung	4
2. Anschlüsse	4
3. Endstufenleistung	5
4. Verkabelung	5
4.1 Breitband-Stereobetrieb	5
4.2 Wege Stereobetrieb mit Subwoofern	5
5. Technische Daten	6
6. Garantie	7

de

ACHTUNG!

 Die Lautsprecherboxen der EUROLIVE SERIES sind in der Lage, extreme Lautstärken zu produzieren. Beachten Sie bitte, dass ein hoher Schalldruck das Gehör nicht nur schnell ermüdet, sondern auch permanent schädigen kann. Achten Sie stets auf eine angemessene Lautstärke.

1. Einführung

Mit dem Kauf der BEHRINGER EUROLIVE haben Sie ein erstklassiges P.A.-Lautsprechersystem erworben. Sie besitzen nun (mindestens) eine Komponente eines ausbaufähigen Systems, das den Klang Ihres Musikmaterials unverfälscht und ausgewogen wiedergibt.

Dank der zahlreichen Features ist die EUROLIVE P SERIES das ideale P.A.-Lautsprechersystem: für kleine Club-Gigs wie für große Bühnen. Wir haben sie ins Leben gerufen, um Ihnen ein lückenloses Lautsprechersortiment zu bieten. Dabei stehen Ihnen alle Möglichkeiten beim Ausbau Ihrer P.A. offen. Alle Boxen verfügen über professionelle Lautsprecher-Ein- oder Ausgänge (Neutrik Speakon-kompatibel), damit Sie Ihr Setup jederzeit flexibel erweitern können.

Die folgende Anleitung soll Sie mit den verwendeten Spezialbegriffen vertraut machen, damit Sie das Gerät in allen Funktionen kennen lernen. Nachdem Sie die Anleitung sorgfältig gelesen haben, bewahren Sie sie bitte auf, um bei Bedarf immer wieder nachlesen zu können.

1.1 Bevor Sie beginnen

1.1.1 Auslieferung

Ihre EUROLIVE wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Weist der Karton trotzdem Beschädigungen auf, überprüfen Sie das Gerät bitte sofort auf äußere Schäden.

Schicken Sie Ihre EUROLIVE bei eventuellen Beschädigungen bitte NICHT an uns zurück, sondern benachrichtigen Sie unbedingt zuerst den Händler und das Transportunternehmen, da sonst jeglicher Schadensersatzanspruch erlöschen kann.

Verwenden Sie bitte immer den Originalkarton, um Schäden bei Lagerung oder Versand zu vermeiden.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit der EUROLIVE oder den Verpackungsmaterialien hantieren.

Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien umweltgerecht.

Information

Im Bereich von starken Rundfunksendern und Hochfrequenzquellen kann es zu einer Beeinträchtigung der Tonqualität kommen. Erhöhen Sie den Abstand zwischen Sender und dem Gerät und verwenden Sie geschirmte Kabel an allen Anschlüssen.

1.1.2 Online-Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER-Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter www.behringer.com (bzw. www.behringer.de) im Internet und lesen Sie bitte die Garantiebedingungen aufmerksam.

Sollte Ihr BEHRINGER-Produkt einmal defekt sein, möchten wir, dass es schnellstmöglich repariert wird. Bitte wenden Sie sich direkt an den BEHRINGER-Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben. Falls Ihr BEHRINGER-Händler nicht in der Nähe ist, können Sie sich auch direkt an eine unserer Niederlassungen wenden. Eine Liste mit Kontaktadressen unserer BEHRINGER-Niederlassungen finden Sie in der Originalverpackung ihres Geräts (Global Contact Information/European Contact Information). Sollte dort für Ihr Land keine Kontaktadresse verzeichnet sein, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Distributor. Im Support-Bereich unserer Website www.behringer.com finden Sie die entsprechenden Kontaktadressen.

Ist Ihr Gerät mit Kaufdatum bei uns registriert, erleichtert dies die Abwicklung im Garantiefall erheblich.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

2. Anschlüsse

Die Lautsprecher bieten zwei Arten von Eingängen. Sie finden diese am Anschlussfeld auf der Rückseite der Lautsprecher.

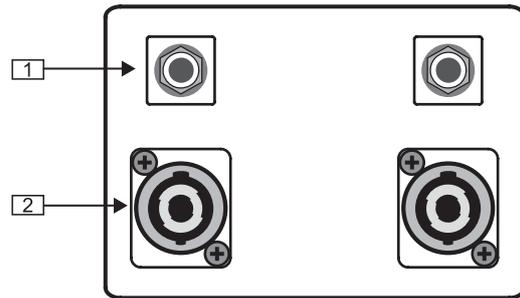


Abb. 2.1: Anschlussfeld

1 Unsymmetrische 6,3-mm-Lautsprecheranschlüsse.

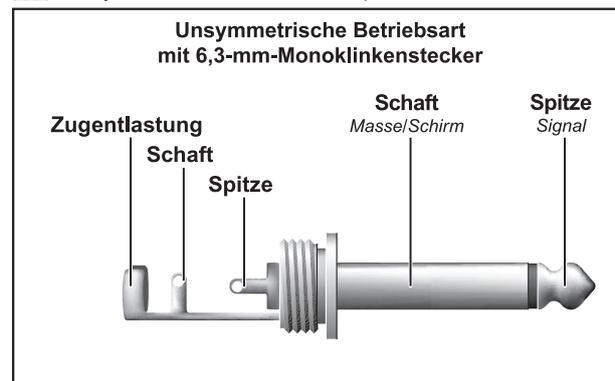


Abb. 2.2: Unsymmetrischer 6,3-mm-Lautsprecheranschluss

2 Professionelle Lautsprecheranschlüsse (Neutrik Speakon-kompatibel). Die Pins 1+ und 1- sind belegt. Pins 2+ und 2- sind nicht verbunden.

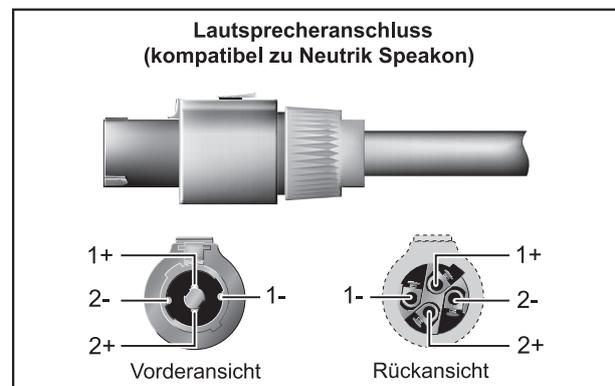


Abb. 2.3: Professioneller Anschluss (Neutrik Speakon-kompatibel)

Beide Anschlüsse des jeweiligen Typs sind parallel verkabelt. Sie können optional einen der Anschlüsse mit dem Ausgang Ihrer Endstufe verbinden und das Signal am zweiten Anschluss abgreifen, um mit diesem Signal einen zusätzlichen Lautsprecher anzusteuern.

ACHTUNG: Verbinden Sie niemals mehr als einen Endstufenausgang mit dem Lautsprechersystem, da dies Ihr System dauerhaft beschädigen kann.

3. Endstufenleistung

Die Leistung der Endstufe sollte in etwa doppelt so hoch sein wie die Belastbarkeit der Lautsprecher. Ein Lautsprecher, der mit 200 Watt Dauerbelastbarkeit angegeben ist, kann z. B. ohne Probleme von einer Endstufe mit 400 Watt Ausgangsleistung angesteuert werden. Eine optimale Ergänzung zu Ihrem Lautsprechersystem wären beispielsweise die BEHRINGER EUROPOWER Endstufen.

Achtung!

Wenn Sie mehrere Lautsprecher parallel anschließen, können Sie die von der Endstufe zu verarbeitende Gesamtimpedanz Z_{total} anhand der individuellen Impedanzwerte der angeschlossenen Lautsprecher wie folgt berechnen:

$$Z_{\text{total}} = \frac{1}{1/Z_1 + 1/Z_2 + \dots}$$

Ihre Endstufe kann beschädigt werden, wenn die tatsächliche Impedanz den für Ihre Endstufe als minimal vorgegebenen Impedanzwert unterschreitet. Stellen Sie bitte sicher, dass die errechnete Gesamtimpedanz Z_{total} nicht geringer ist als die Mindestvorgabe.

4. Verkabelung

4.1 Breitband-Stereobetrieb

Diese Anwendung eignet sich für die Breitbandlautsprecher P1020, P1220, P1220F, P1520 oder P2520.

Im folgenden Beispiel wird das Summensignal eines Mischpults an eine Endstufe angeschlossen. Sowohl die Ausgänge als auch die Eingänge führen ein Stereosignal. Verbinden Sie einen Breitbandlautsprecher mit jedem Verstärkerausgang. Bei dieser Anwendung geben die Lautsprecher das gesamte Frequenzspektrum wieder (Breitbandwiedergabe).

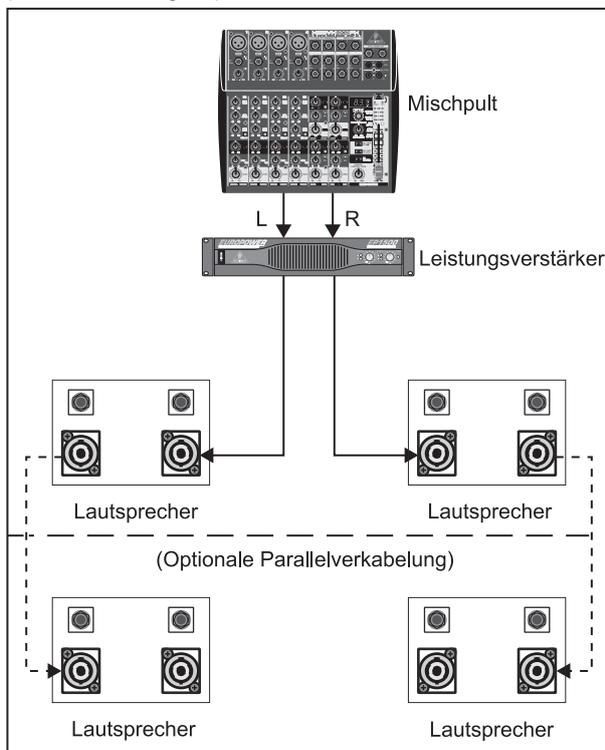


Abb. 4.1: Breitband-Stereobetrieb

4.2 2-Wege Stereobetrieb mit Subwoofern

Diese Anwendung eignet sich für den Subwoofer P1800S in Kombination mit den Breitbandlautsprechern P1020, P1220, P1520 oder P2520.

Mit Hilfe einer externen, aktiven Frequenzweiche können Sie das Summensignal eines Mischpults in zwei Signale aufteilen. Dabei deckt ein Signal die Bässe und das andere die Mitten und Höhen ab. Die empfohlene Trennfrequenz liegt bei 200 Hz. Das Signal, das Mitten und Höhen enthält, wird an eine Stereoendstufe angeschlossen. Verbinden Sie nun jeweils einen Lautsprecher mit den Endstufenausgängen. Das Bass-Signal wird an eine separate Endstufe für die Subwoofer angeschlossen.

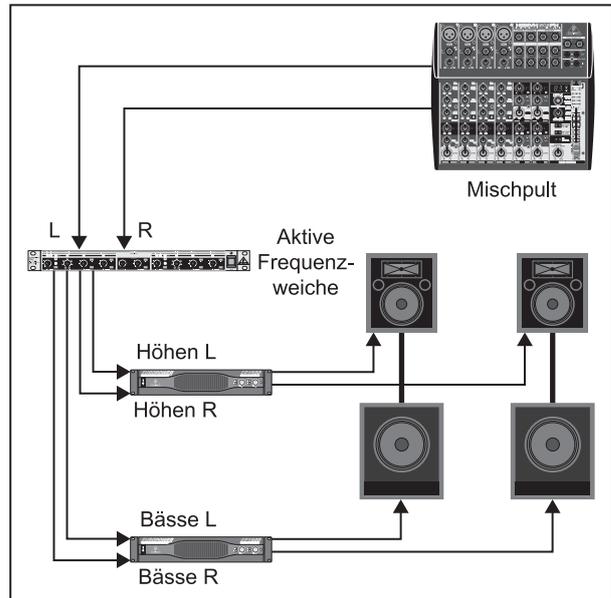


Abb. 4.2: 2-Wege Stereobetrieb mit Subwoofern

EUROLIVE P1020/P1220/P1220F/P1520/P2520/P1800S

5. Technische Daten

	P1020	P1220	P1220F	P1520	P2520	P1800S
SYSTEMDATEN						
Nennbelastbarkeit (IEC268-5)	75 W	80 W	80 W	160 W	225 W	425 W
Spitzenbelastbarkeit	300 W	320 W		640 W	900 W	1.700 W
Typ	2-Wege Breitbandlautsprecher					Subwoofer
Frequenzgang	70 Hz - 20 kHz	60 Hz - 20 kHz		50 Hz - 20 kHz	45 Hz - 20 kHz	35 Hz - 250 Hz
Impedanz	8 Ohm				4 Ohm	
Schalldruck	98 dB (Full Space; 1 W @ 1 m)					98 dB (1W @ 1m)
Dispersion	90° x 40°					-
Übernahmefrequenz der Frequenzweiche	3,5 kHz				2,7 kHz	- (200 Hz empfohlen)
Ständer/Halterung/Ausstattung	- ergonomisch geformte Griffe - integriertes Stativ/Hochständerflansch	ergonomisch geformter Griff	- ergonomisch geformte Griffe - integriertes Stativ/Hochständerflansch	ergonomisch geformte Griffe	- ergonomisch geformte Griffe - 35-mm Flansch	
KOMPONENTEN						
Höchtöner	1,75" Hochtontreiber mit Titanmembran					-
Tieftöner	10" (259 mm)	12" (307 mm)		15" (385 mm)	2 x 15" (385 mm)	18" (460 mm)
ABMESSUNGEN/GEWICHT						
Breite	375/223 mm	420/270 mm	424 mm	459/305 mm	545 mm	672 mm
Höhe	515 mm	544 mm	550 mm	645 mm	1108 mm	850 mm
Tiefe	330 mm	332 mm	330/115 mm	332 mm	497 mm	446 mm
Gewicht	14 kg	17,1 kg	16,3 kg	21 kg	41 kg	49,2 kg
Bruttogewicht	16 kg	19 kg	18 kg	22 kg	43 kg	53 kg

Die Fa. BEHRINGER ist stets bemüht, den höchsten Qualitätsstandard zu sichern. Erforderliche Modifikationen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Technische Daten und Erscheinungsbild des Geräts können daher von den genannten Angaben oder Abbildungen abweichen.

6. Garantie

§ 1 Verhältnis zu anderen Gewährleistungsrechten und zu nationalem Recht

1. Durch diese Garantie werden die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer aus dem geschlossenen Kaufvertrag nicht berührt.
2. Die vorstehenden Garantiebedingungen der Firma BEHRINGER gelten soweit sie dem jeweiligen nationalen Recht im Hinblick auf Garantiebestimmungen nicht entgegenstehen.

§ 2 Online-Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER-Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter www.behringer.com (bzw. www.behringer.de) im Internet und lesen Sie bitte die Garantiebedingungen aufmerksam.

Ist Ihr Gerät mit Kaufdatum bei uns registriert, erleichtert dies die Abwicklung im Garantiefall erheblich.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Garantieleistung

1. Die Firma BEHRINGER (BEHRINGER International GmbH einschließlich der auf der beiliegenden Seite genannten BEHRINGER Gesellschaften, ausgenommen BEHRINGER Japan) gewährt für mechanische und elektronische Bauteile des Produktes, nach Maßgabe der hier beschriebenen Bedingungen, eine Garantie von einem Jahr¹ gerechnet ab dem Erwerb des Produktes durch den Käufer. Treten innerhalb dieser Garantiefrist Mängel auf, die nicht auf einer der in § 5 aufgeführten Ursachen beruhen, so wird die Firma BEHRINGER nach eigenem Ermessen das Gerät entweder ersetzen oder unter Verwendung gleichwertiger neuer oder erneuerter Ersatzteile reparieren. Werden hierbei Ersatzteile verwendet, die eine Verbesserung des Gerätes bewirken, so kann die Firma BEHRINGER dem Kunden nach eigenem Ermessen die Kosten für diese in Rechnung stellen.
2. Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das Produkt frachtfrei zurückgesandt.
3. Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

§ 4 Reparaturnummer

1. Um die Berechtigung zur Garantireparatur vorab überprüfen zu können, setzt die Garantieleistung voraus, dass der Käufer oder sein autorisierter Fachhändler die Firma BEHRINGER (siehe beiliegende Liste) VOR Einsendung des Gerätes zu den üblichen Geschäftszeiten anruft und über den aufgetretenen Mangel unterrichtet. Der Käufer oder sein autorisierter Fachhändler erhält dabei eine Reparaturnummer.
2. Das Gerät muss sodann zusammen mit der Reparaturnummer im Originalkarton eingesandt werden. Die Firma BEHRINGER wird Ihnen mitteilen, wohin das Gerät einzusenden ist.
3. Unfreie Sendungen werden nicht akzeptiert.

§ 5 Garantiebestimmungen

1. Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn zusammen mit dem Gerät die Kopie der Originalrechnung bzw. der Kassenbeleg, den der Händler ausgestellt hat, vorgelegt wird. Liegt ein Garantiefall vor, wird das Produkt grundsätzlich repariert oder ersetzt.
2. Falls das Produkt verändert oder angepasst werden muss, um den geltenden nationalen oder örtlichen technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen des Landes zu entsprechen,

¹⁾ Nähere Informationen erhalten EU-Kunden beim BEHRINGER Support Deutschland.

chen, das nicht das Land ist, für das das Produkt ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist, gilt das nicht als Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie umfasst im übrigen nicht die Vornahme solcher Veränderungen oder Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt worden sind oder nicht. Die Firma BEHRINGER übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

3. Die Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion oder Wartung bzw. zur Reparatur des Gerätes, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Ebenfalls nicht vom Garantieanspruch erfasst sind Defekte an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Verschleißteile sind insbesondere Fader, Crossfader, Potentiometer, Schalter/Tasten, Röhren, Gitarrensaiten, Leuchtmittel und ähnliche Teile.
4. Auf dem Garantiewege nicht behoben werden des weiteren Schäden an dem Gerät, die verursacht worden sind durch:
 - ▲ unsachgemäße Benutzung oder Fehlgebrauch des Gerätes für einen anderen als seinen normalen Zweck unter Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER;
 - ▲ den Anschluss oder Gebrauch des Produktes in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät gebraucht wird, nicht entspricht;
 - ▲ Schäden, die durch höhere Gewalt oder andere von der Firma BEHRINGER nicht zu vertretende Ursachen bedingt sind.
5. Die Garantieberechtigung erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht autorisierte Werkstatt oder durch den Kunden selbst repariert bzw. geöffnet wurde.
6. Sollte bei Überprüfung des Gerätes durch die Firma BEHRINGER festgestellt werden, dass der vorliegende Schaden nicht zur Geltendmachung von Garantieansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfungsleistung durch die Firma BEHRINGER vom Kunden zu tragen.
7. Produkte ohne Garantieberechtigung werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. Bei fehlender Garantieberechtigung wird die Firma BEHRINGER den Käufer über die fehlende Garantieberechtigung informieren. Wird auf diese Mitteilung innerhalb von 6 Wochen kein schriftlicher Reparaturauftrag gegen Übernahmen der Kosten erteilt, so wird die Firma BEHRINGER das übersandte Gerät an den Käufer zurücksenden. Die Kosten für Fracht und Verpackung werden dabei gesondert in Rechnung gestellt und per Nachnahme erhoben. Wird ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt, so werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

§ 6 Übertragung der Garantie

Die Garantie wird ausschließlich für den ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) geleistet und ist nicht übertragbar. Außer der Firma BEHRINGER ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma BEHRINGER abzugeben.

§ 7 Schadenersatzansprüche

Wegen Schlechtleistung der Garantie stehen dem Käufer keine Schadenersatzansprüche zu, insbesondere auch nicht wegen Folgeschäden. Die Haftung der Firma BEHRINGER beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Produktes.

Technische Änderungen und Änderungen im Erscheinungsbild vorbehalten. Alle Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Alle genannten Warenzeichen (außer BEHRINGER, das BEHRINGER Logo, JUST LISTEN, EUROLIVE und EUROPOWER) gehören ihren jeweiligen Inhabern und stehen in keinerlei Verbindung zu BEHRINGER. BEHRINGER übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der enthaltenen Beschreibungen, Abbildungen und Angaben. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Unsere Produkte sind nur über autorisierte Händler erhältlich. Distributoren und Händler sind keine Handlungsbevollmächtigten von BEHRINGER und haben keinerlei Befugnis, BEHRINGER in irgendeiner Weise, sei es ausdrücklich oder durch schlüssiges Handeln, rechtlich zu binden. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck dieser Anleitung, auch auszugsweise, und jede Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung der Firma BEHRINGER International GmbH gestattet.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN. (c) 2007 BEHRINGER International GmbH.

BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, Deutschland. Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903